

LISTADO DE LOS TFM PRESENTADOS Y DEFENDIDOS DURANTE EL CURSO 2014-2015

Autor/a do TFM	Título do TFM	Director/a do TFM
Barreiro Neira, Tamara	¿Domesticación o exotización? El dilema del traductor de literatura poscolonial a través de dos literaturas minoritarias en EEUU	Alberto Álvarez Lugrís
Birmingham, Kevin James	Análisis traductológico de la nota de cata del vino Albariño en el contexto de su exportación a los Estados Unidos	Maribel del Pozo
Costal Criado, Tomás	DORIAN GRAY FROM THE PAGE TO THE SCREEN A comparative semiotic analysis of The Picture of Dorian Gray (Oscar Wilde, 1891) and The Picture of Dorian Gray (Albert Lewin, 1945)	Alberto Álvarez Lugrís
Costas Freijeiro, Carolina	Las preposiciones en la traducción literaria	Xavier Gómez Guinovart
Dosil Amor, Sara	Estudio comparativo del género poder notarial en español e inglés	Áurea Fernández
Fernández Escudero, Tanya Elena	Tratamiento de ritmo y rima en la traducción de poesía. Un caso práctico: Análisis de las traducciones al español de los Sonetos de Shakespeare	Anxo Fernández Ocampo
González Lago, María	Creación de recursos terminológicos multilingües (español-inglés-francés) a partir de un corpus ad hoc de textos normativos sobre bienestar animal en explotaciones de ganado vacuno	Elena Sánchez Trigo
López Méndez, Tamara	Análise da tradución dos elementos culturais de <i>Memorias dun neno labrego</i>	Iolanda Galanes
Martos Souto, Miguel	Necesidades y complejidades de la localización de videojuegos. El caso <i>The walking dead</i>	Ramón Méndez González
Pastoriza Vila, Elías	La traducción de videojuegos. El caso de <i>El Padrino</i> .	Ana Luna Alonso



MESTRADO

TRADUCCIÓN PARA A COMUNICACIÓN INTERNACIONAL

Sanz Pérez, Raquel	Dificultades de la interpretación profesional en eventos internacionales de videojuegos	José Yuste Frías
Sotuela López, Rosa Dalia	Análisis de las estrategias de traducción en folletos turísticos. Estudio de caso.	Ana Luna Alonso
Vidal Abrodos, Rebeca	El lenguaje médico especializado: análisis del género caso clínico en el ámbito de las leucodistrofias (español-inglés-francés)	Elena Sánchez Trigo
Villaverde Rego, Vanessa	Terminología jurídica de la Declaración Universal de Derechos Humanos	Xosé M ^a Gómez Clemente

